Gabriela Kogan & Janine Smirnoff

Buenos Aires para chicos

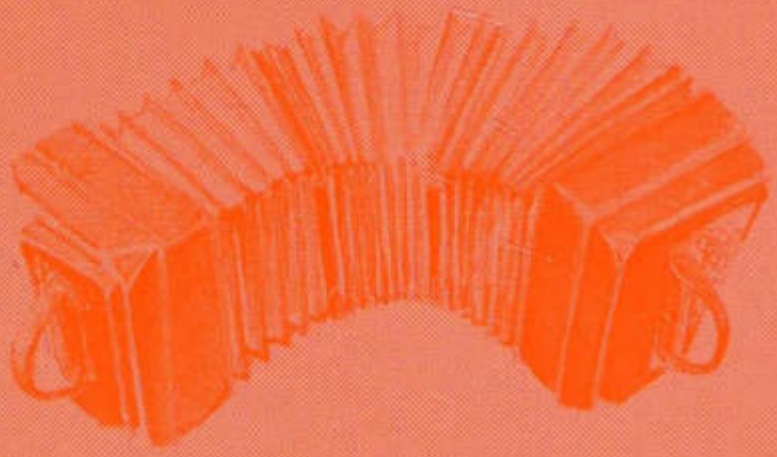
y para grandes

de Dios
EDITORES

dulce de leche

152
RETIRO
BOCA

TAXI



Gabriela Kogan & Janine Smirnoff

Buenos Aires para chicos

y para grandes

de Dios
EDITORES

Gabriela Kogan, Janine Smirnoff
Buenos Aires para chicos y grandes. - 1a ed. - Buenos Aires : De Dios Editores, 2007.
60 p. ; 18x18 cm.

ISBN 978-987-9445-84-6

1. Buenos Aires-Guía. I. Título
CDD 338.479 1

Buenos Aires para Chicos y Grandes
Copyright @ 2007
de Dios Editores
Buenos Aires – Argentina

deDios
EDITORES
www.dediosonline.com
Tacuari 131 piso 1 "B" - (1071) - Buenos Aires - Argentina
info@dediosonline.com

Buenos Aires para Chicos y Grandes
Textos y diseño Gabriela Kogan / www.estudioka.com.ar
Ilustraciones Janine Smirnoff / www.janinesmirnoff.com.ar

ISBN 978-987-9445-84-6
Primera edición **octubre 2007**
Impresión: de 2000 ejemplares en Latingráfica, Rocamora 4161, Buenos Aires, Argentina.
Derechos reservados: Queda hecho el depósito que marca la ley 11.723.
Se prohibe la reproducción total y parcial del material contenido en este libro sin aprobación escrita del editor.

Ventas Especiales: Para copias especiales y compras corporativas contactarse con: ventascorporativas@dediosonline.com
Para Traducciones y licencias contactarse con: cdelia@dediosonline.com

El mapa de Argentina que aparece en la página 4, es una ilustración.
Los libros que aparecen ilustrados son:
Ziraldo. *El pequeño planeta perdido*. Pequeño EMECE. Argentina. 1996.
Walsh, María Elena. *Dailan Kifki*. Fariña Editores. Buenos Aires, 1966.
Saint de Exupery, Antoine. *El Principito*.
Lewis, Carrol. *Alicia en el país de las maravillas*.
El Gran Atlas del pequeño aventurero. Zeta Multimedia, España.

Los cuadros que aparecen del Museo Nacional de Bellas Artes que aparecen ilustrados son
Mujer acostada, Pablo Picasso, 1966.
Retrato imaginario de Brigitte Bardot, Antonio Saura, 1962.
El palco, Carlos Gorriarena, 1980.

Para Clara y Valentino
que nacieron en Buenos Aires
mientras hacíamos este libro.

PARAGUAY
BRASIL
URUGUAY
ARGENTINA
OCEANO
CHACO
MISIONES
CORRIENTES
SANTA FE
ENTRE RIOS
CORDOBA
LA RIOJA
CATAMARCA
SALTA
JUJUY
MENDOZA
LA PAMPA
BUENOS AIRES
CHUBUT
SANTA CRUZ

Buenos Aires es la capital de la República Argentina,
un país ubicado bien al sur de América del Sur.

Está al borde del Río de la Plata, un río tan ancho
que no se ve la otra orilla.

A la gente de Buenos Aires se le dice "porteños".

¡Hola! Nosotros somos Emilia,Tomás, Juan y Carolina,
y vamos a acompañarte a recorrer la Ciudad.

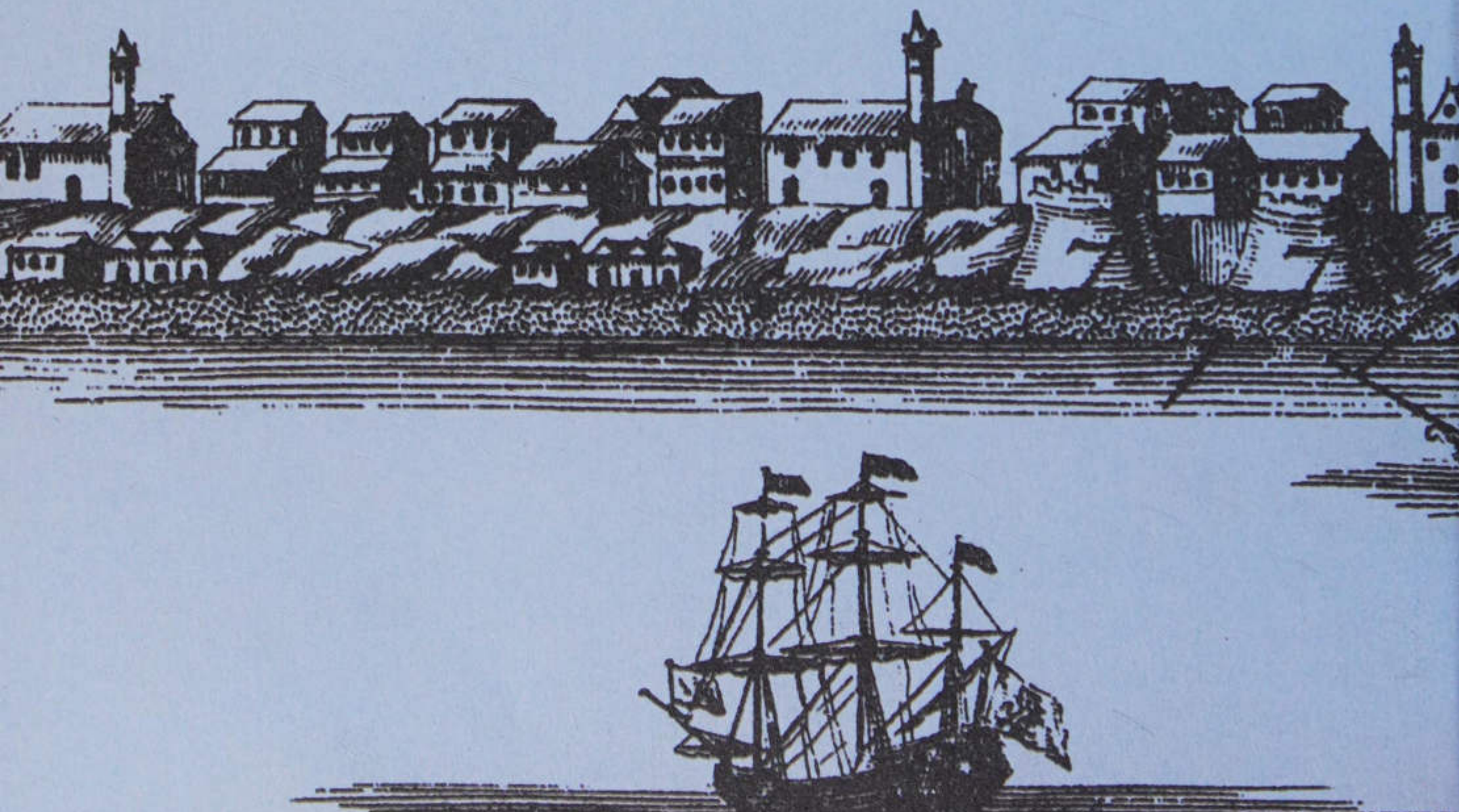
¡No perdamos más tiempo!
Tomá una cámara de fotos, ponete unos zapatos
cómodos, pedile a un grande que te acompañe y...
¡empecemos juntos a recorrer Buenos Aires!

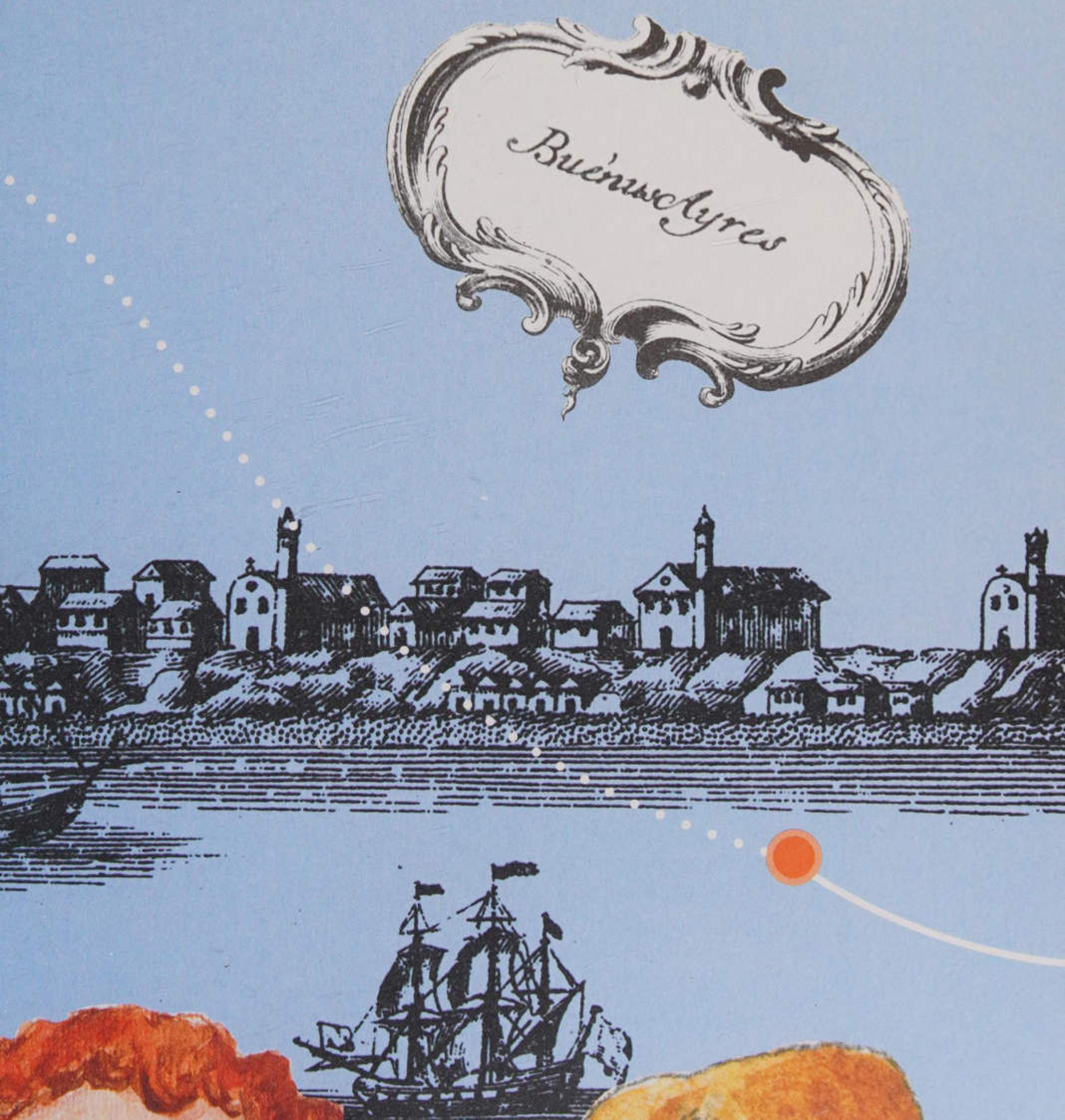
Tomás

Juan

Carolina

Buenos Aires fue fundada por los españoles ¡dos veces!:
En el año 1536, por Pedro de Mendoza y en 1580, por Juan de Garay.
Se construyó como se construían todas las ciudades de los españoles
en América: primero, una plaza y, alrededor de la plaza, la ciudad.




Buénos Ayres

PLAZA DE MAYO

En esta plaza comenzó Buenos Aires. A través de su historia cambió varias veces de nombre: Plaza Mayor, Plaza del Fuerte, Plaza de la Victoria y por fin, Plaza de Mayo.

Alrededor de la Plaza hay muchos edificios importantes: el Cabildo (1); el Palacio Municipal (2); la Catedral (3); el Banco Nación (4); la Casa de Gobierno (5) y el Ministerio de Economía (6).

1
2
3
4
5
6

Desde la época de la colonia, la Plaza de Mayo es el lugar donde se viven los momentos históricos más importante de los argentinos. Preguntale a algún grande que seguro te va a contar.

Carolina tiene un dato curioso:
Si nos paramos en el medio de la plaza, hacia el Este vemos la Casa Rosada, donde trabaja el Presidente; hacia el Oeste vemos el Congreso, donde trabajan los diputados y los senadores; y hacia el Norte, por la diagonal, detrás del Obelisco, vemos el Palacio de Tribunales, donde trabajan los jueces. El presidente, los legisladores y los jueces conforman los tres poderes que gobiernan la República: el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial.

¡Vamos a ver el Cabildo!
Construido en la época de la Colonia, el Cabildo era el lugar donde estaba el virrey que representaba al rey de España.

Y fue aquí, en 1810, con la Revolución de Mayo, que comenzó el camino hacia la independencia del país.

LOS BARES

A la gente de Buenos Aires le gusta encontrarse con amigos en los bares. También leen, estudian, miran los partidos de fútbol por la tele o simplemente pasan un rato mirando la ciudad por la ventana...

Te recomendamos que pruebes el chocolate con churros o con medialunas por la mañana, el tostado de jamón y queso, con un licuado de banana y leche o un submarino por la tarde.

¡click!

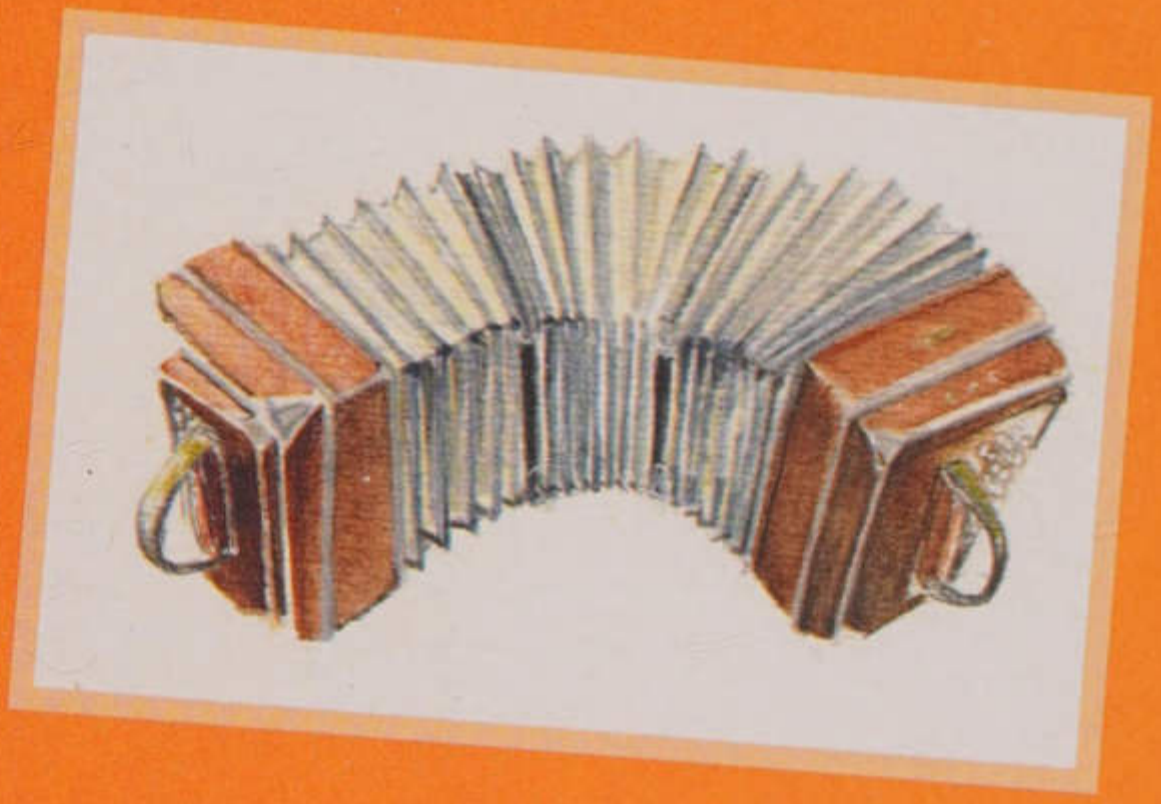
¡prepará tu cámara de fotos que nos vamos a San Telmo!

¡click!

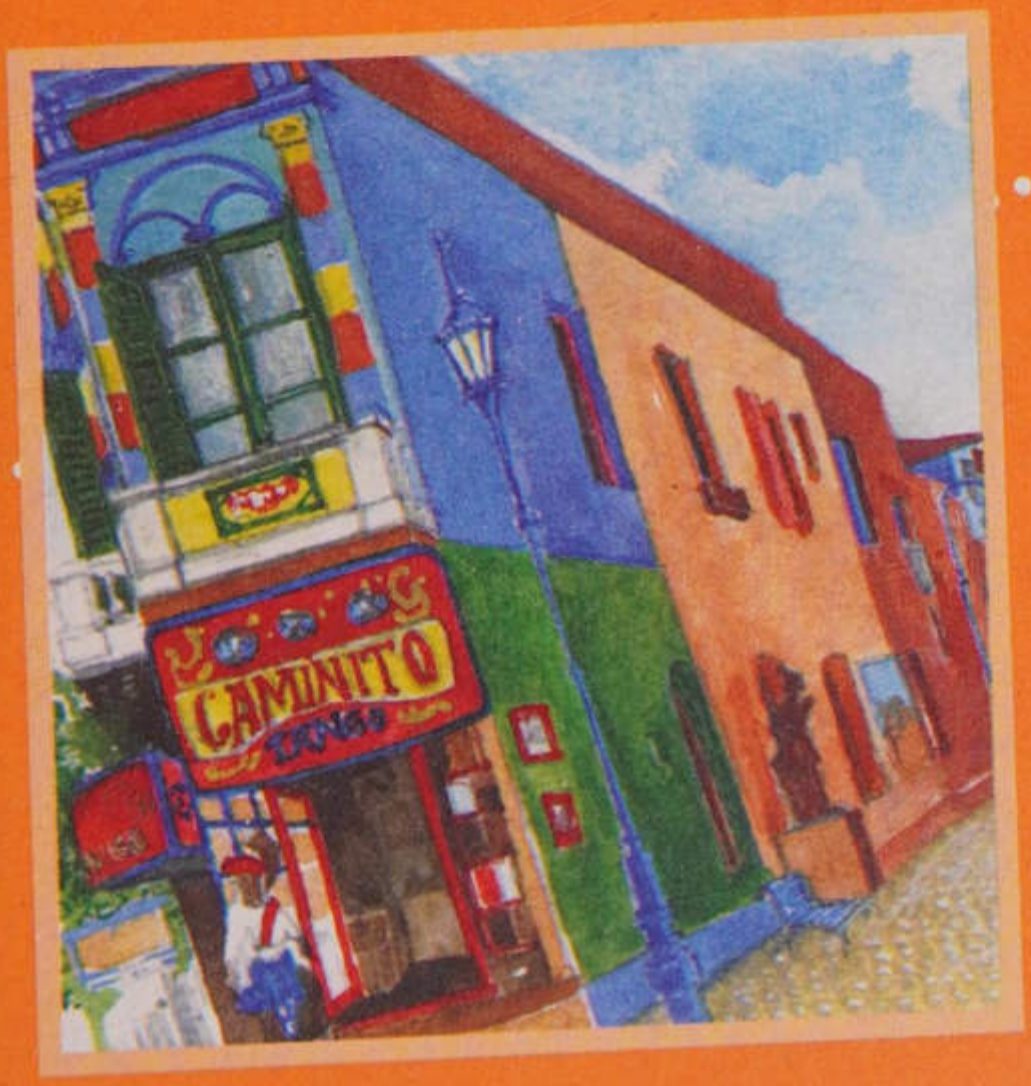
SAN TELMO

¡click!

Este es el barrio más viejo de la ciudad. Los domingos, en la Plaza Dorrego funciona una Feria de Antigüedades. Allí podés encontrar objetos raros, curiosidades viejas y ropa de otra época. ¡No te la podés perder!
Buenos Aires es la ciudad del tango y en San Telmo hay muchos lugares para bailarlo.



El instrumento típico para tocar el tango es el bandoneón.

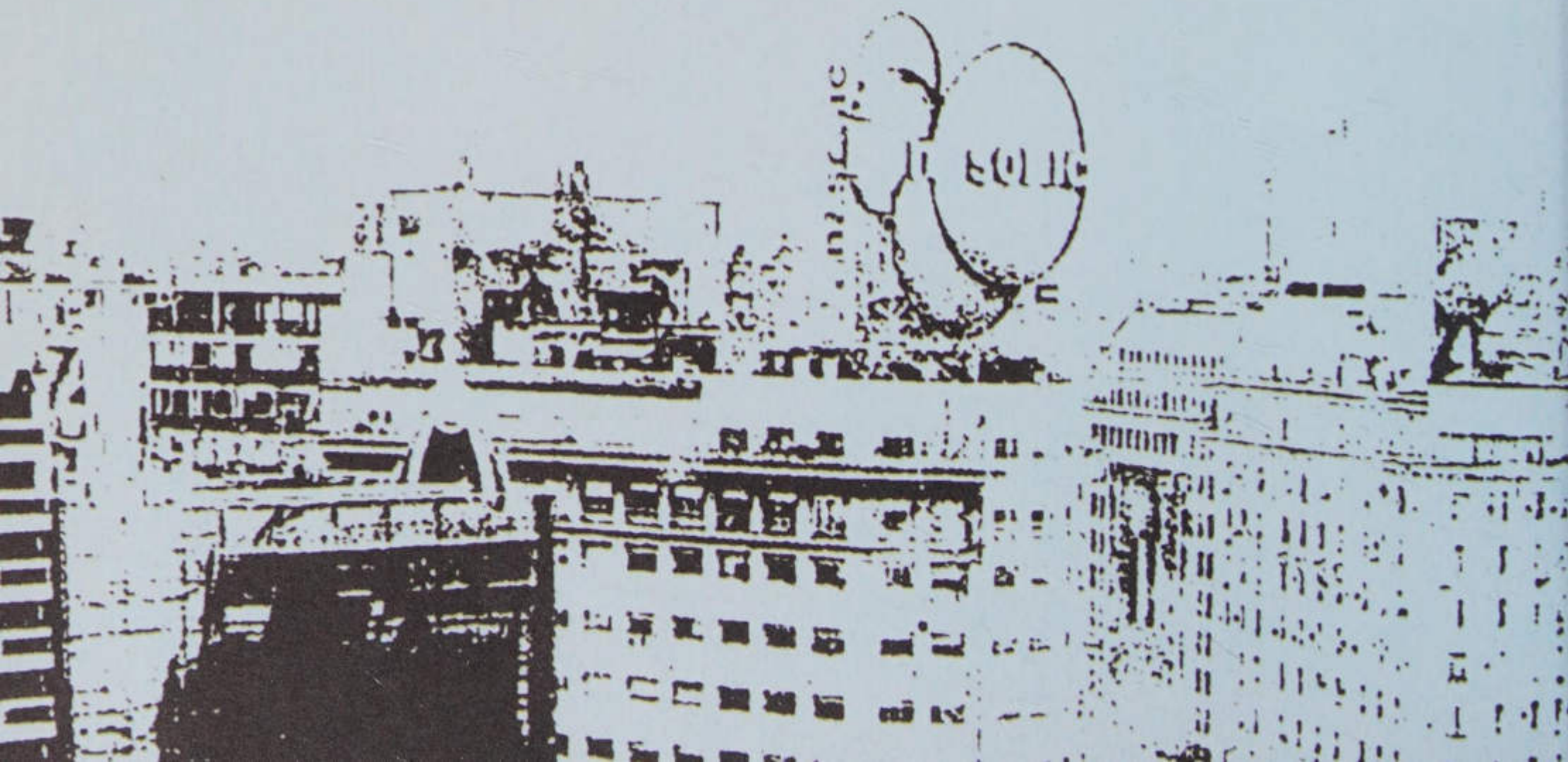


LA BOCA

Dicen que aquí fue la primera fundación de Buenos Aires, a orillas del Riachuelo. La Boca es un barrio de inmigrantes llegados desde el sur de Italia. Las casas son de colores y las calles, empedradas. Hay muchos tangos que le cantan a esta zona de la Ciudad.

Juan nos cuenta que la Avenida 9 de Julio es la más
ancha del mundo. ¿Será verdad?

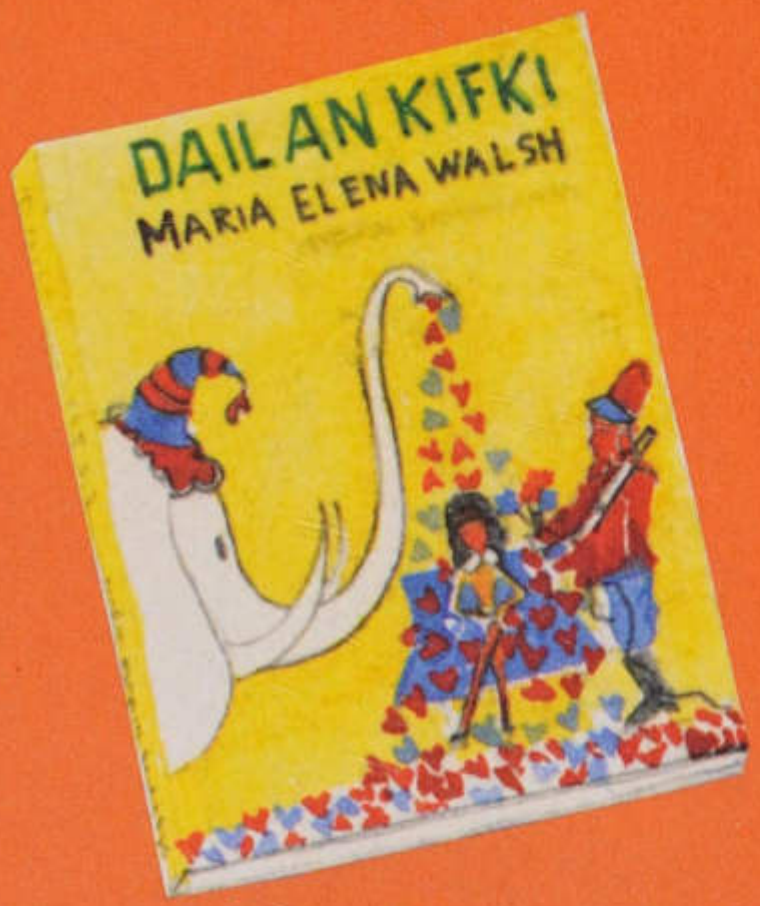
El Obelisco es el monumento más famoso de la Ciudad.
Muchas veces, cuando la gente quiere festejar algún
triunfo deportivo se junta alrededor del Obelisco.



EL OBELISCO

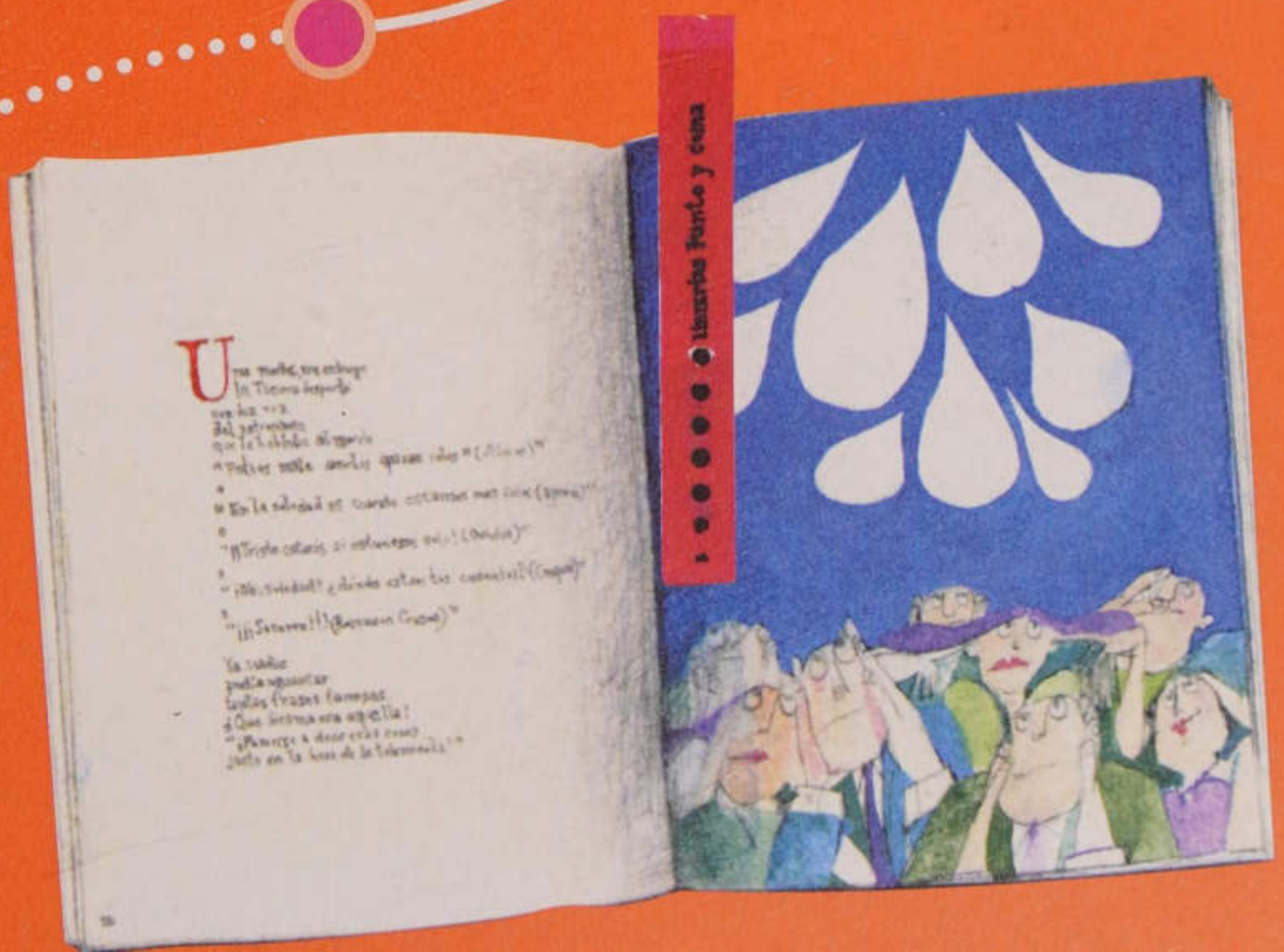
LIBRERÍAS
OFERTAS

A los porteños les gusta mucho leer, por eso
en Buenos Aires hay muchas librerías.
Algunas tienen un lugar especial para chicos,
donde podés mirar los libros que te gustan y elegir
tranquilo el que te quieras llevar a casa.
Todos los años se realiza la Feria del Libro Infantil,
¡No te la pierdas!



Alicia
en el país de las maravillas

Antoine de Saint-Exupery
El Principito
Con ilustraciones del autor

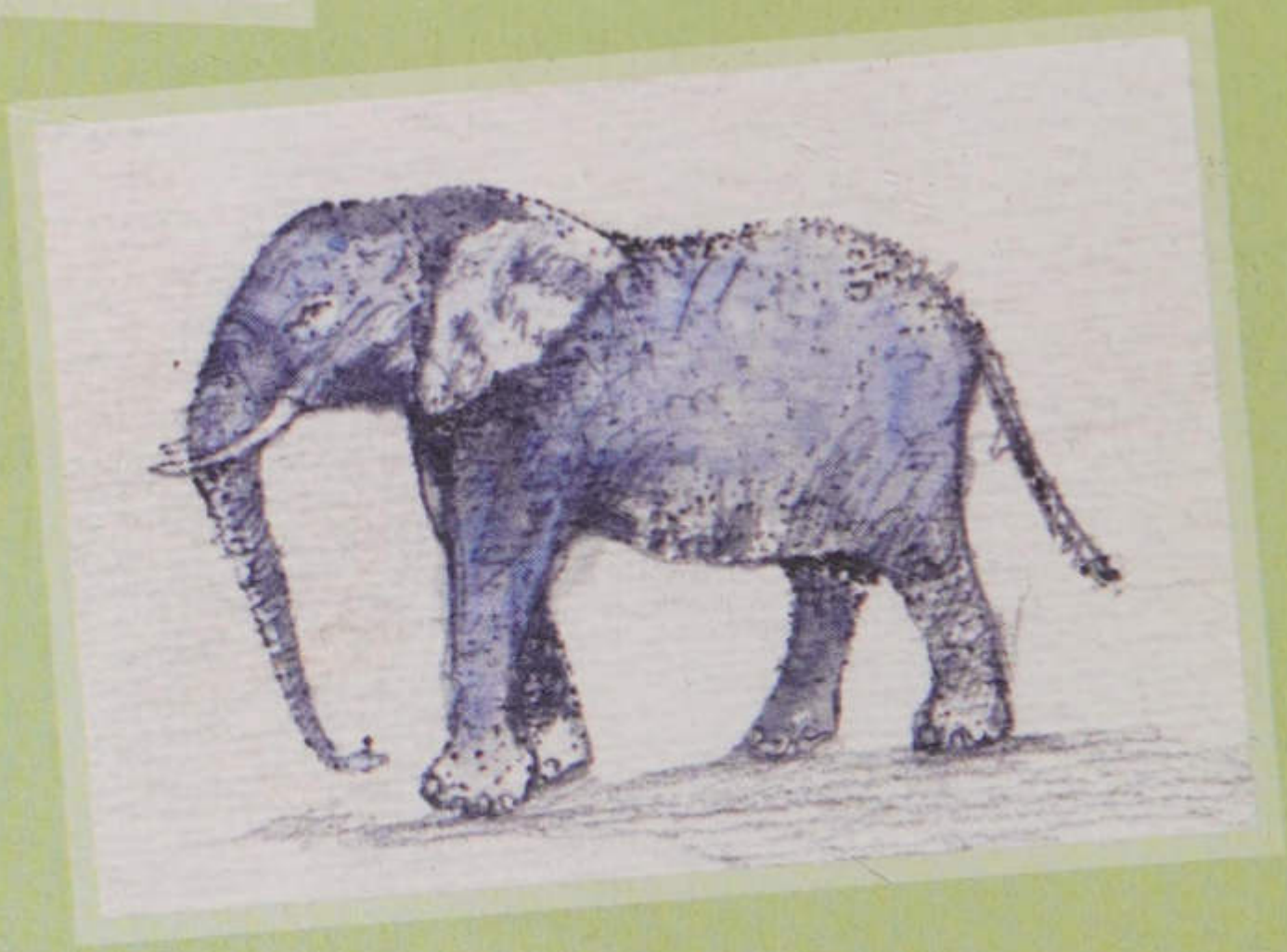

Una noche, me encontré
en Tierra Inhóspita
Del patrimonio
Un letrero decía
"Todos nacemos originales, pero muchos morimos copias"
"En la soledad es cuando comprendemos mejor (Agatha)"
"Triste cobarde si volviera atrás! (Dante)"
"¡Libertad! ¿Dónde están tus cadenas? (Hegel)"
"¡¡¡Socorro!!! (Robinson Crusoe)"
La noche
pasada repasaba
todas frases famosas
¡Qué broma era aquella!
"¡Muero de desesperación!
justo en la hora de la televisión!"
Tierra fuerte y cana

JARDÍN ZOOLÓGICO

En el Jardín Zoológico de Buenos Aires hay animales de todo el mundo y es uno de los paseos más populares de la Ciudad. Si tenés suerte, tal vez puedas ver el nacimiento de algún cachorrito y ... ¡participar en la elección del nombre!

¡click!

¡click!



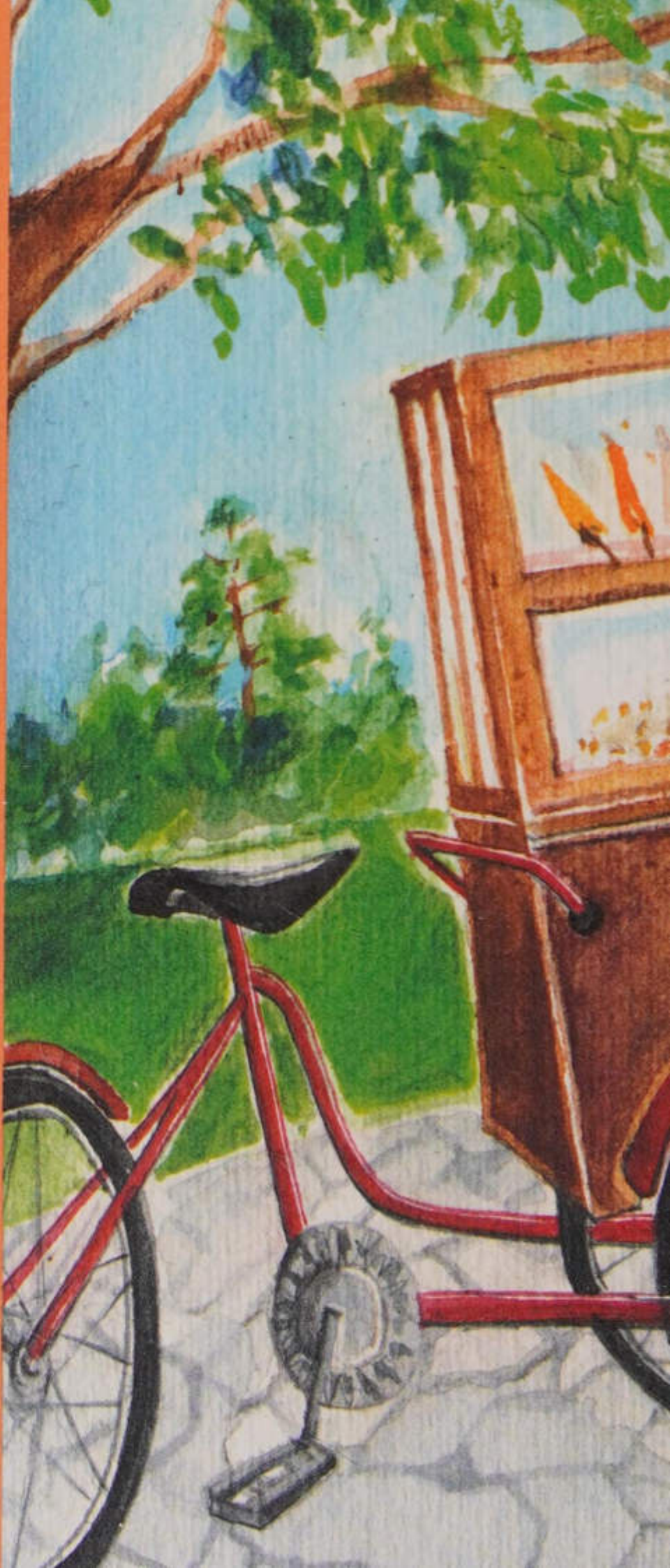
En muchas plazas de Buenos Aires hay calesitas, donde podés jugar e intentar sacar la sortija ¡para ganarte otra vuelta! En el Jardín Zoológico hay una calesita muy grande y linda, parecida a las que había en el tiempo de tus abuelos ... ¡Vamos a dar una vuelta!

PLANETARIO

En Palermo se encuentra el Planetario de la Ciudad. Es un lugar muy especial porque tiene un techo que es como el cielo, donde se pueden ver todas las estrellas y el sistema solar. Además, en la puerta, ¡hay un meteorito de verdad!

Emilia le está comprando una manzana acaramelada al pochoclero. También vende pirulines, garrapiñadas, algodones de azúcar y, por supuesto, pochoclo. ¡Probalos!

Un dato curioso:
En el mismo lugar donde está el Planetario, hace mucho tiempo se jugó el primer partido de fútbol en Buenos Aires.



BOCA·RIVER
2 2
GUTTELLE
CANAL A

GITTELLE

FÚTBOL

El deporte preferido de los argentinos es el fútbol.
Los fines de semana, los "hinchas" van a la cancha para apoyar a sus equipos. Los más populares son Boca y River. Cuando ellos juegan el partido se llama "clásico" y es un espectáculo imperdible.
Otros equipos son: San Lorenzo, Huracán, Independiente, Racing, Ferro, Vélez Sarsfield, Chacarita, Atlanta, Argentinos Juniors...

Tomás nos cuenta dos datos curiosos:
El equipo River Plate se fundó en el barrio de La Boca y recién después de muchos años se mudó a Nuñez, donde hoy está su cancha, el "Monumental".

Los colores de Boca Juniors se eligieron por los colores de la bandera de un barco de Suecia, que llegó a la boca del Riachuelo, muy cerquita del club.

PALERMO

9

En Palermo hay un parque muy, muy grande. Tiene bosques, lagos y jardines. Los fines de semana se llena de gente que corre alrededor del lago, anda en bicicleta, juega al fútbol con amigos, hace picnics o simplemente toma sol.
En los lagos se alquilan botes y lanchas a pedal ¡qué divertido!
También hay un jardín que se llama Rosedal y que, como dice su nombre, ¡está lleno de rosas!

¡click!

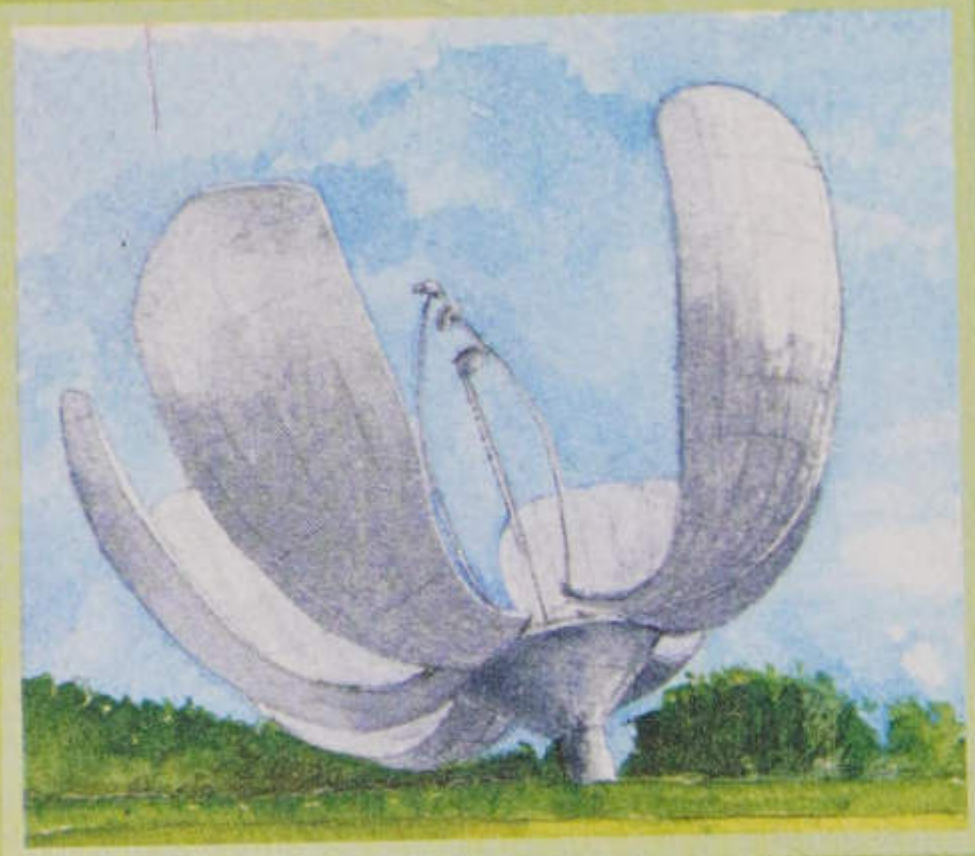
¡click!

El Jacarandá es un árbol que
se llena de florcitas celestes.

MUSEO DE BELLAS ARTES

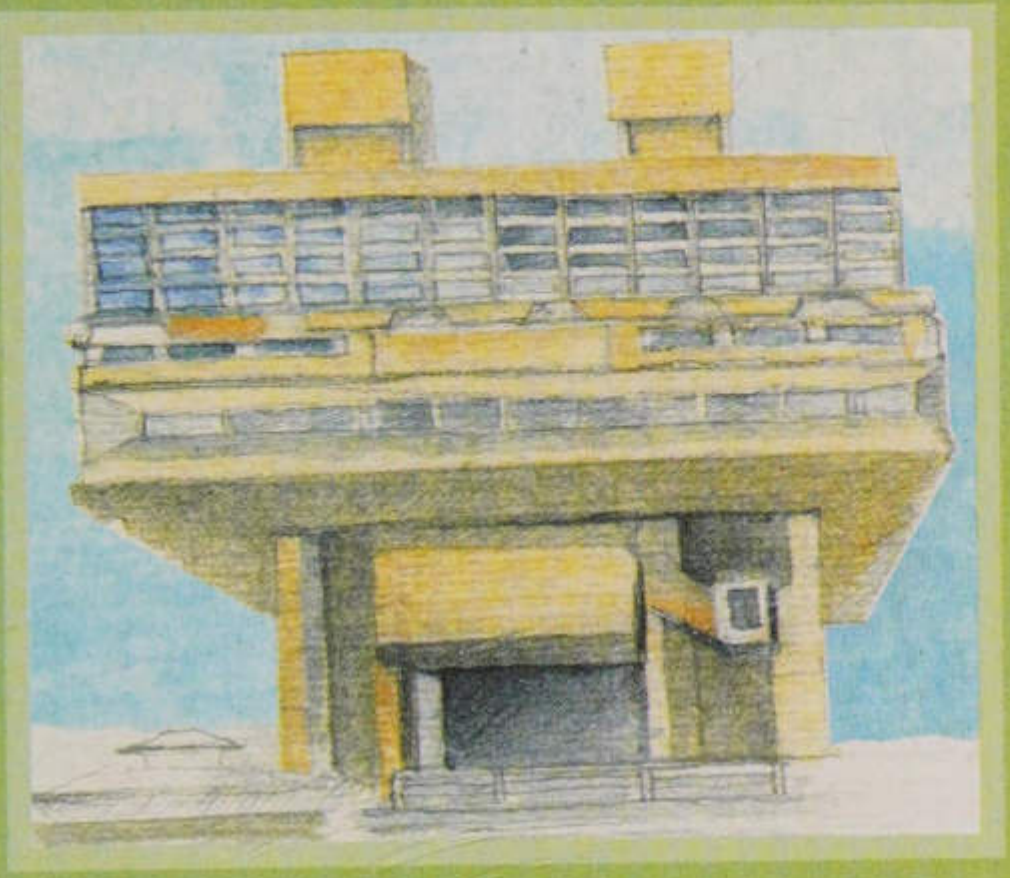
El Museo Nacional de Bellas Artes es el museo más importante de la Argentina. Cuando camines por sus salas vas a recorrer la historia del arte desde la época medieval hasta nuestros días.

¡click!



El edificio tan grande que se ve atrás del museo es la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.

A un costado podés ver esta flor de aluminio que se abre y cierra por la luz del sol.



Cerca del museo está la Biblioteca Nacional.
¡Qué edificio tan raro!

¡click!

En el parque Thays
hay una escultura muy
grande de Botero

PUERTO MADERO

Hace mucho tiempo Puerto Madero era el puerto de Buenos Aires. Hoy es uno de los barrios más nuevos de la ciudad, lleno de restaurantes, oficinas y edificios muy modernos. El Puente de la Mujer se abre para que pasen los barcos.

COSTANERA SUR

Este era el paseo más popular a principios del siglo pasado. La gente venía a bañarse al río, que llegaba hasta la costanera.

Hoy podemos pasear por la Reserva Ecológica, desde donde se ve la ciudad.

¡click!

En la Costanera Sur está la "Fuente de las Nereidas", hecha por la escultora Lola Mora.

A unos pocos metros está el Museo de los Calcos, con las réplicas de las esculturas más importantes del mundo, como el David de Miguel Angel.

COSTANERA NORTE

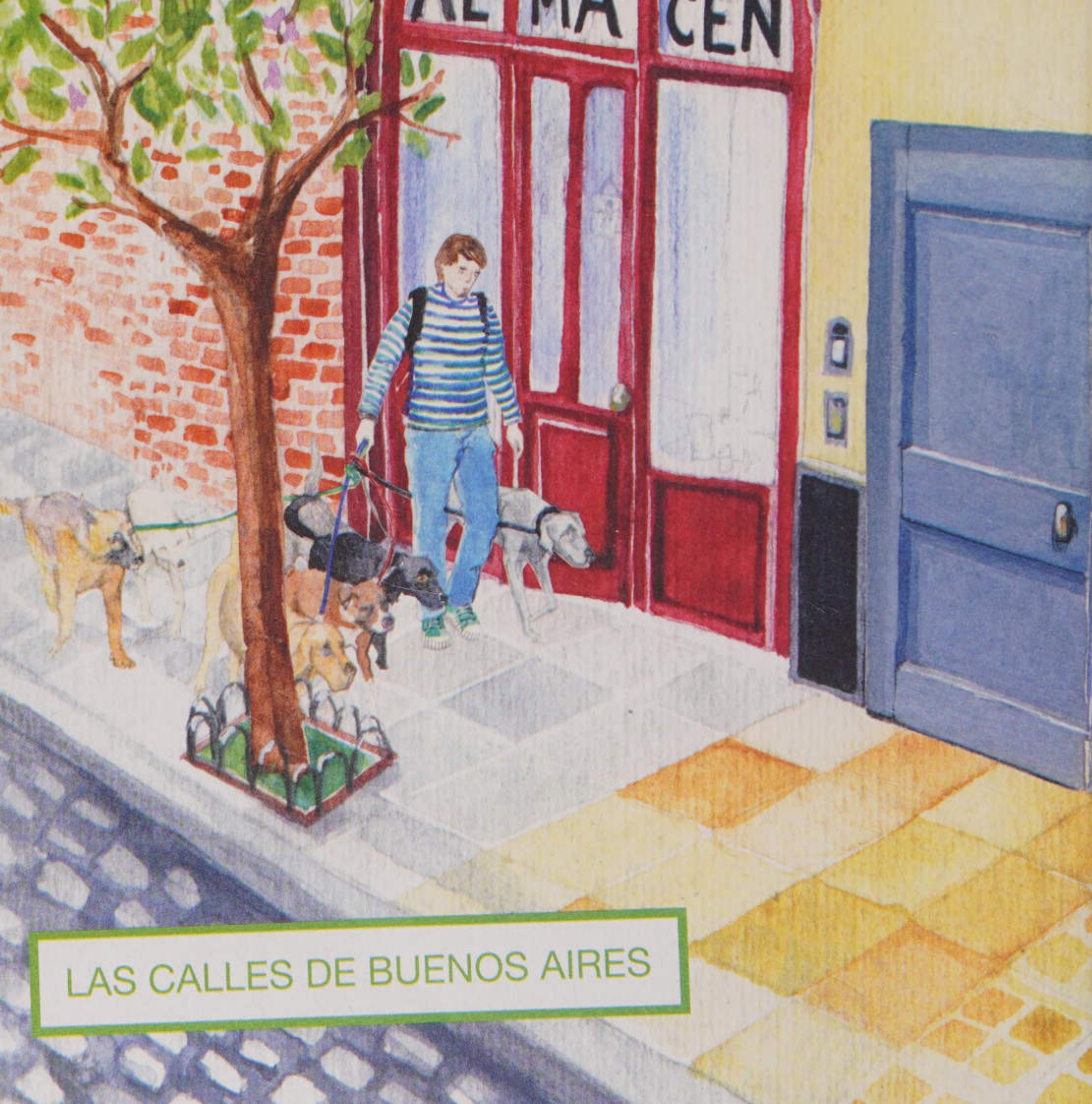
Si querés ver el Río de la Plata, lo mejor es ir a la Costanera Norte. ¡Qué ancho es el río! ¡No se ve la otra orilla! Podés ir a pescar, caminar, andar en bicicleta, sentir la brisa y, si te levantás muy temprano, ver cómo sale el sol por el río.

Pero la Costanera tiene otro atractivo muy especial: los aviones que despegan del aeropuerto Jorge Newbery y aterrizan en él. Los fines de semana, muchas familias disfrutan de este espectáculo.

Tomás nos cuenta un dato curioso:

Desdes aquí podés ver en acción todos los medios de transporte: automóviles, trenes, barcos y aviones.

¿Cómo van tus fotos?

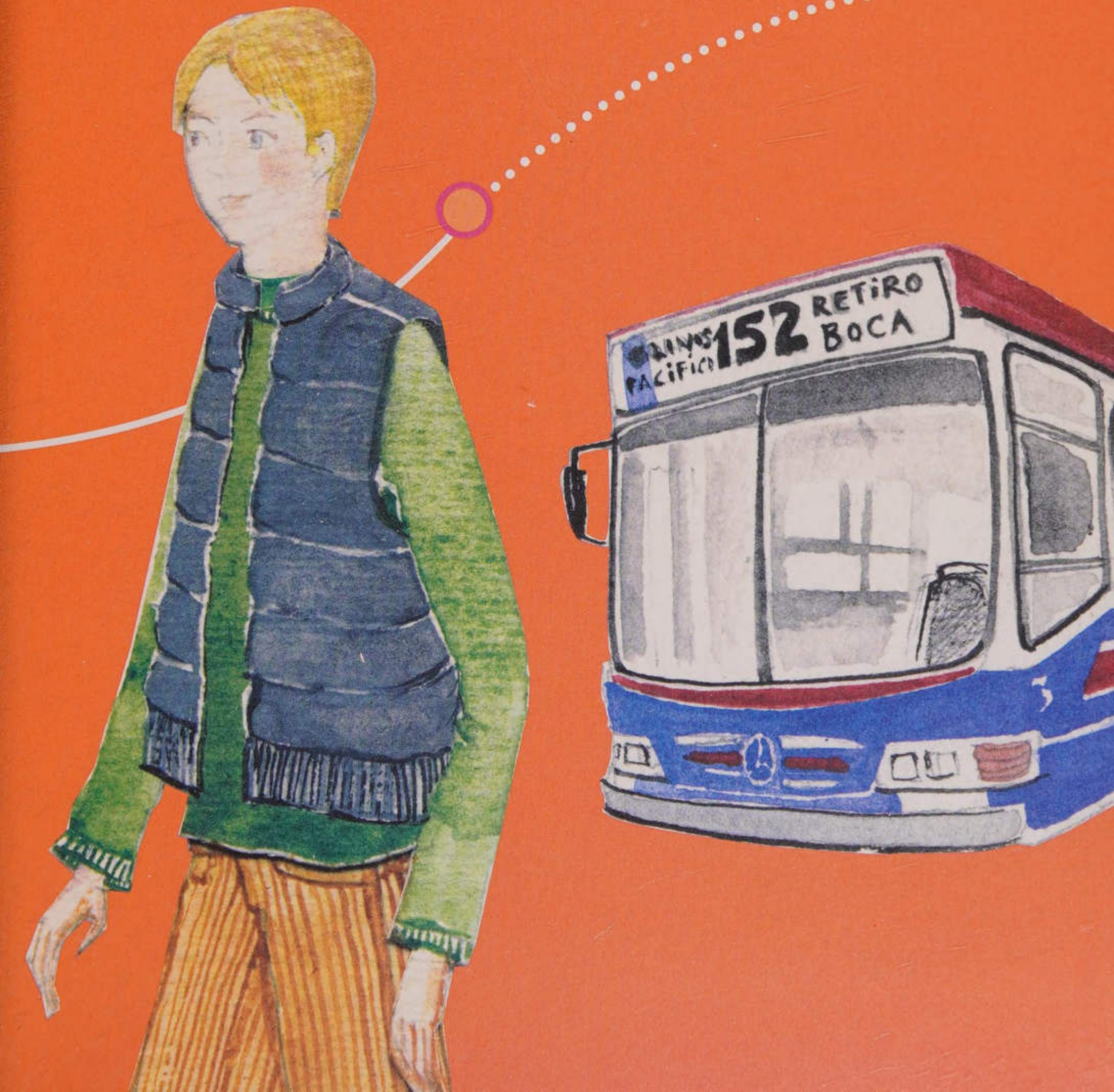


LAS CALLES DE BUENOS AIRES

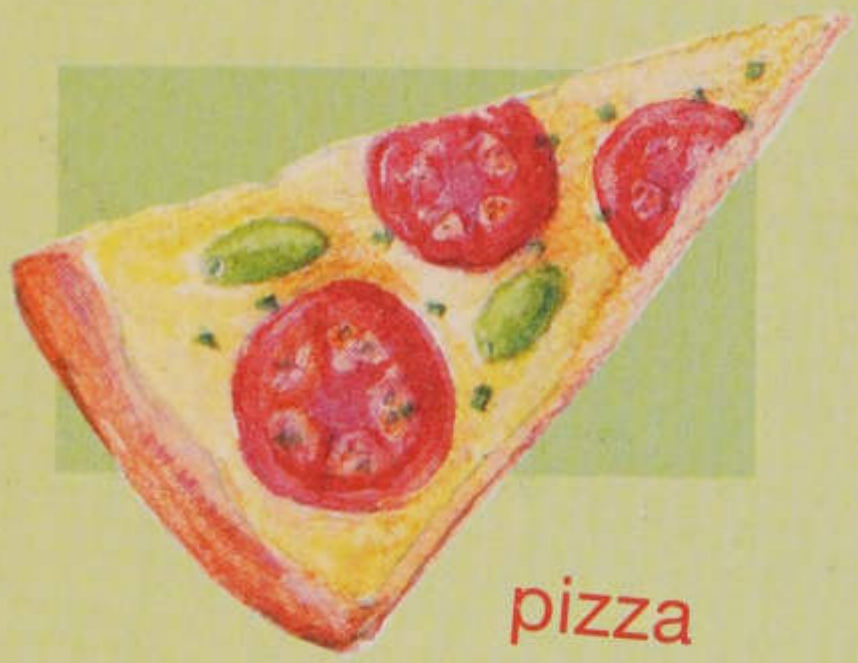
35
$5-

A Juan le encanta salir a descubrir cosas nuevas por las calles de Buenos Aires: un paseador de perros, un puesto de flores, un viejo almacén, un edificio moderno . . . También le gusta probar las diferentes formas de viajar por la ciudad, en colectivo, en subterráneo, en taxi y ... ¡en el nuevo tranvía de Puerto Madero!

Ya conocés un poco más la ciudad de Buenos Aires. ¿Te gustó? Y hay mucho más por descubrir . . .
Plazas, museos, teatros.
¡Dale, animate! Y mirá bien, que te vas a encontrar con otros chicos como vos paseando por esta hermosa ciudad!


152
RETIRO
BOCA

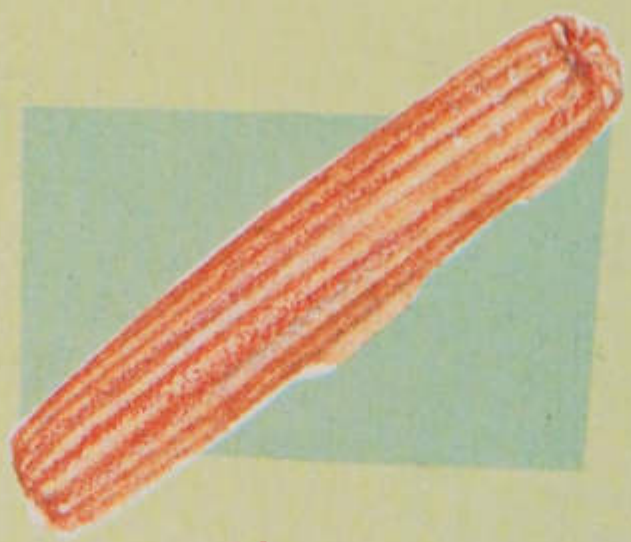
QUÉ SE COME EN BUENOS AIRES



pizza

bife de chorizo

dulce de leche



churro

alfajor

empanada

choripán

locro o guiso de lentejas

mate

tostado

submarino

MIS FOTOS Y DIBUJOS DE BUENOS AIRES

¡click!

¡click!

¡click!

¡click!

DATOS Y DIRECCIONES

1 **Biblioteca Nacional**
Agüero 2502
Lu a Vi de 9 a 20 hs. Sá y Do de 12 a 19 hs.
Informes: 4808.6000

2 **Cabildo de Buenos Aires**
Bolívar 65
Ma a Vi de 10.30 a 17 hs. Do de 11.30 a 18 hs.
Informes: 4334.1782

3 **Caminito**
Pasaje Caminito y Av. Pedro de Mendoza

4 **Centro Cultural de la Cooperación**
Espectáculos infantiles
Av. Corrientes 1543 / Informes: 5077.8077

5 **Centro Cultural San Martín**
Espectáculos infantiles
Sarmiento 1551 / Informes: 4374.1251

6 **Costanera Norte**
Av. Rafael Obligado S/N.

7 **Costanera Sur**
Actividades del Gobierno de la Ciudad
Av. Tristán de Achával Rodríguez
Sá, Do y feriados de 11.30 a 17 hs.
Informes: 4893.1588 / 1597
0800.4445343 / 0800.4445411

8 **Club de Amigos**
Av. Figueroa Alcorta 3885
Todos los días / Informes: 4801.1213

9 **Escultura "Torso masculino" de F. Botero**
Parque Thays, Av. del Libertador y Av. Callao

10 **Facultad de Derecho**
Av. Figueroa Alcorta 2263

11 **Facultad de Veterinaria**
Granja Educativa, Av. Chorroarín 240
Sá y Do desde las 15.30 hs. / Informes: 4523.9993

12 **Floralis Genérica**
Parque de las Naciones Unidas
Av. Figueroa Alcorta y Tagle

13 **Fuente de las Nereidas**
Av. Costanera Dr. Tristán Achával y Av. Belgrano

14 **Jardín Japonés**
Av. Casares 2966
De 10 a 18 hs. / Informes: 4807.7843

15 **Jardín Zoológico**
Av. Sarmiento y Av. Las Heras
Ma a Do y feriados desde las 10hs.
Informes: 4011.9999

16 **Malba (Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires)** Visitas guiadas participativas
Av. Figueroa Alcorta 3415
Do 17 hs. Para toda la familia
Informes: 4808.6598

17 **Manzana de las Luces**
Visitas guiadas
Perú 294 / Informes: 4342.9930

18 **Museo Argentino de Ciencias Naturales**
Av. Ángel Gallardo 490
Todos los días de 14 a 19 hs.
Informes: 4981.9282

19 **Museo de Calcos y Esculturas comparadas**
Av. Costanera Dr. Tristán Rodriguez 1701
(Costanera Sur) Informes: 4361.4419

20 **Museo Nacional de Bellas Artes**
Av. del Libertador 1473
Ma a Vi de 12.30 a 19.30 hs.
Sá, Do y feriados de 9.30 a 19.30 hs.
Informes: 4803.0802 / 8814

21 **Obelisco**
Av. Corrientes y Av. 9 de Julio

22 **Planetario "Galileo Galilei"**
Av. Sarmiento y Av. Figueroa Alcorta
Informes: 4771.9393 / 4771.6629

23 **Plaza de Mayo**
Entre Bolívar, H. Yrigoyen, Balcarce y Rivadavia

"Prohibido no tocar", Centro Cultural Recoleta
Junín 1930
24 Ma a Vi de 10 a 17hs. Sá, Do y feriados
de 15.30 a 19.30 hs.
Informes: 4807.3260 / 4806.3456

25 **Puente de la Mujer**
Dique 3, Puerto Madero

26 **Rosedal de Palermo**
Entre Av. Infanta Isabel, Iraola y Pres. P. Montt

Antes de despedirnos, sabías que ...

Cuando se fundó Buenos Aires, se la llamó Santísima Trinidad. Y luego, al puerto se lo llamó Puerto de Santa María de los Buenos Aires.

La Plaza Dorrego, donde hoy está la feria de antigüedades, era el lugar desde donde salían las carretas hacia el Alto Perú en la época del Virreinato.

En el zoológico, las jaulas son imitaciones de los templos religiosos de las regiones de donde provienen los animales que las habitan.

En otros países, a las calesitas se las llama con otros nombres. ¿Con cuáles?

El 21 de septiembre es el Día del Estudiante y Palermo se llena de chicos que hacen picnics con sus compañeros de escuela.

En el Museo de Bellas Artes hay obras de los mejores artistas del mundo.

La Biblioteca Nacional fue diseñada por Clorindo Testa, uno de los arquitectos más importantes de la Argentina, y el Puente de la Mujer fue hecho por el arquitecto catalán Santiago Calatrava.

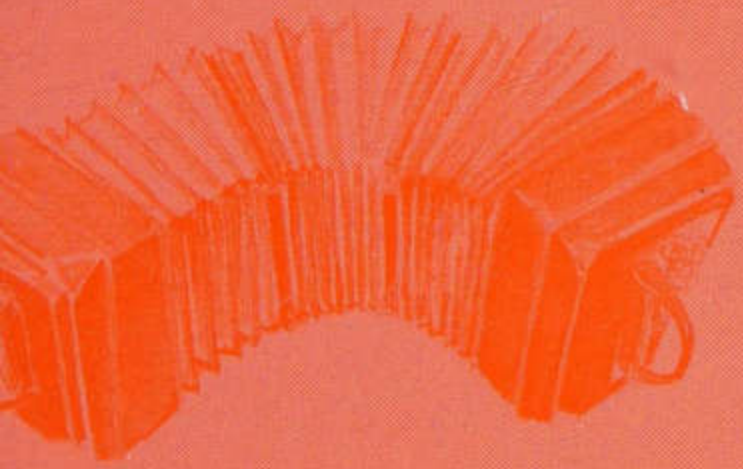
Cada una de las líneas de colectivos de la Ciudad está pintadas de un color diferente.

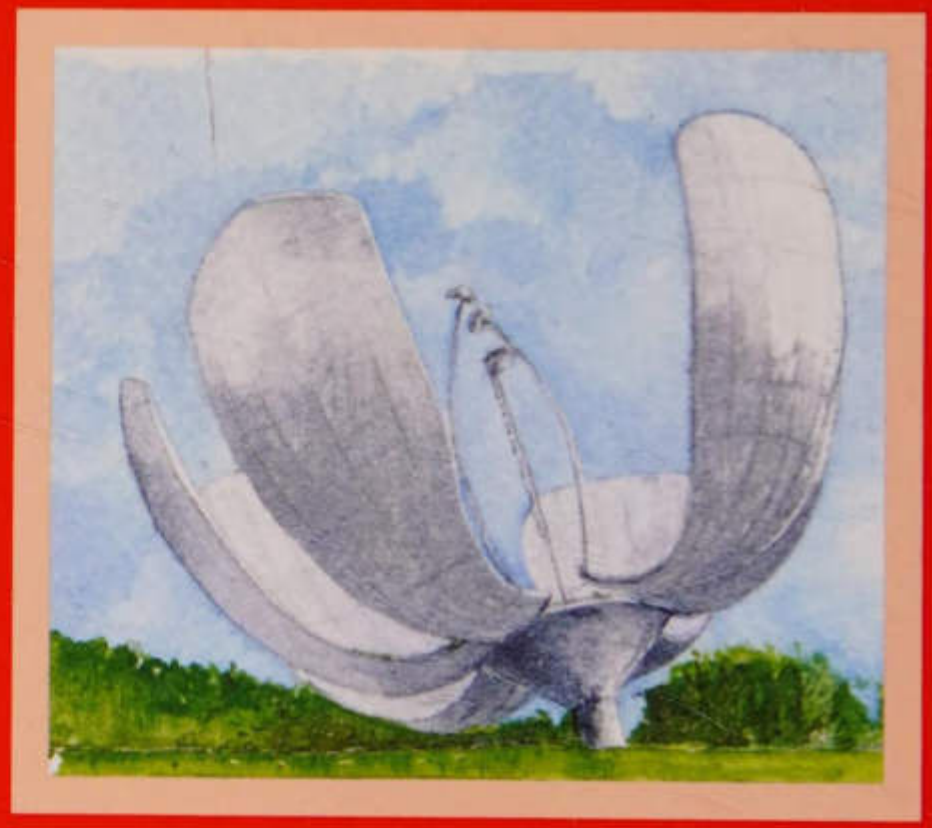
¡Hasta la próxima!

dulce de leche

152
RETIRO
BOCA

TAXI





¡Vamos a conocer juntos
la ciudad de Buenos Aires!

deDios
EDITORES
www.dediosonline.com

ISBN 978-987-9445-84-6
9 789879 445846

P6-BBQ-010